


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		248.801 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a BMW	 Das Original																									
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																										
<div><div><div>10</div><div>4</div><div>2</div><div>6</div><div>8</div><div>7</div><div>5</div><div>1</div><div>3</div><div>9</div></div></div>																												
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>* ● ➤ ★ ➤</td><td>58 - 62 Nm 15 min 30° - 36° 25 min 20° - 30°</td></tr></table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ● ➤ ★ ➤	58 - 62 Nm 15 min 30° - 36° 25 min 20° - 30°																						
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ● ➤ ★ ➤	58 - 62 Nm 15 min 30° - 36° 25 min 20° - 30°																										
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																												
<table><tr><td>★</td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td>emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td>★</td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td>calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td>☐</td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td>●</td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td>tiempo de espera</td></tr><tr><td>➤</td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td>ángulo de giro</td></tr></table>				★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 91 mm Ø, 1,43/1,35 mm ÷ 2000 CS,Ti,Ti-Lux,2002 Ti 2,0 Ltr. ab 1965> 2000 Tii, 2002 Tii 2,0 Ltr. ab 1969> 320 i, 320 i (USA) 2.0 Ltr. ab 1975> 520 i 2,0 Ltr. ab 1972> Mit verstärktem Brennraumdurchgang.																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*248.801*																										